

Uit het RK doopboek van Standdaarbuiten

Aan het eind van de dopen in het jaar 1709 staat in het RK doopboek van Standdaarbuiten de volgende notitie.

Nota

In het jaar 1709 van den eersten Dag janua-
rii tot 15 Dag martii isser sulcken excessi-
ven, vehementen¹ en vrede vorst geweest,
dat alle het Winter graen soo terwe, Rogge,
Gerst, en Sloorsaet² is uyt en doodt gevrosen,
soo datter niet van over is gebleven, Waar
door de terwe in dat jaar gegonnen heeft
17-10-0. De Rogge 11-0-0 Den gerst over
de 5 Gulden, het Saet 12-0-0: Oock sijn
doodt gevrosen bijnaer alle de perse en abri-
cose boomen, veel Appel en Pereboomen,
dat men het smiddags aan de tafel niet
konden herden noch snagts in het bedt van
de koude, datter van de selve ontallijcke
menschen sijn gestorven, dat de Wijngaer
de soo in dit lant als in Vranckerijck sijn
doodt gevrosen, Dat men met peerden,
sleden en keren, met een carosse met
6 peerden van Geetruijden Bergh en
Willemstadt naer Dort en Rotterdam
heeft konnen Rijden tot 15 meert.

Nota
In het jaar 1709 van den eersten Dag janua-
rii tot 15 Dag martii isser sulcken excessi-
ven, vehementen, en vrede vorst geweest,
dat alle het Winter graen soo terwe, Rogge,
Gerst, en Sloorsaet is uyt en doodt gevrosen,
soo datter niet van over is gebleven, Waar
door de terwe in dat jaar gegonnen heeft
17-10-0. De Rogge 11-0-0 Den gerst over
de 5 Gulden, het Saet 12-0-0: Oock sijn
doodt gevrosen bynaer alle de perse en abri-
cose boomen, veel Appel en Pereboomen,
dat men het smiddags aan de tafel niet
konden herden noch snagts in het bedt van
de koude, datter van de selve ontallijcke
menschen sijn gestorven, dat de Wijngaer
de soo in dit lant als in Vranckerijck sijn
doodt gevrosen, Dat men met peerden,
sleden en keren, met een carosse met
6 peerden van Geetruijden Bergh en
Willemstadt naer Dort en Rotterdam
heeft konnen Rijden tot 15 meert.

1 Met 'vehementen' bedoelt de schrijver vegementen, waarmee wordt aangegeven hachelijk, onheilspellend.

2 'Sloorsaet' of sloorzaad is raapzaad, een variant van koolzaad. Van het zaad werd raapolie geperst, van de persrestanten maakte men raapkoeken, voer voor het vee.
In Vlaanderen bestond de traditie om op de 1° mei-nacht busseltjes sloorzaad aan de deurklinken te hangen waar sloeren (jonge vrouwen van lichte zeden) woonden: **sloer, sloor, sloren, sloorzaad**. Soms werden de deuren beklad: '... dat alle sloeren naar de helle voeren ...'